

# POTVRDENIE



o zdaniteľných príjmoch fyzickej osoby  
zo závislej činnosti a ďalších údajoch podľa § 39 ods. 5 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

Rodné číslo <b>7 8 0 4 2 0 / 7 6 3 1</b>	Dátum narodenia <i>vyplňa sa, len ak ide o zamestnanca, ktorému rodné číslo nebolo vydané na území SR</i>	Rok <b>2025</b> opravnené <sup>1)</sup> <i>uvádza sa zdaňovacie obdobie, za ktoré sa platí daň</i>
---	--	---

## I. ODDIEL - ÚDAJE O ZAMESTNANCOVI

Priezvisko <b>Đurana</b>	Meno <b>Radovan</b>	Titul pred menom / za priezviskom <b>/</b>
Adresa trvalého pobytu		
Ulica <b>Lipová</b>	Súpisné/orientačné číslo <b>22/818</b>	
PSČ <b>024 01</b>	Obec <b>Kysucké Nové Mesto 1</b>	Štát <b>SK</b>
Zamestnanec je daňovníkom s obmedzenou daňovou povinnosťou podľa zákona a príslušnej zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia		áno (vyznačí sa x)

## II. ODDIEL - ÚDAJE O ZDANITEĽNÝCH PRÍJMOCH A ĎALŠIE ÚDAJE

Úhrn vyplatených zdaniteľných príjmov zo závislej činnosti (§5 zákona) okrem príjmov, z ktorých sa daň vyberá zrážkou podľa § 43 zákona		01	<b>1 7 2 4 , 6 4</b>	
z toho	úhrn príjmov plynúcich na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru	01a	<b>0 , 0 0</b>	
	úhrn príjmov plynúcich zo zdrojov v zahraničí, pri ktorých sa postupuje podľa § 45 zákona	01b	<b>0 , 0 0</b>	
Poistné a príspevky celkom (r. 02a + r. 02b + r. 02c)		02	<b>2 3 7 , 6 4</b>	
z toho	úhrn poistného na sociálne poistenie (zabezpečenie)	02a	<b>1 6 2 , 0 8</b>	
	úhrn poistného na zdravotné poistenie	02b	<b>7 5 , 5 6</b>	
	úhrn poistného na sociálne, zdravotné poistenie, ktoré sa viaže k príjmom uvedeným na r. 01b	02c	<b>0 , 0 0</b>	
Čiastkový základ dane (r. 01 - r. 02)		03	<b>1 4 8 7 , 0 0</b>	
Úhrn preddavkov na daň zrazených podľa § 35 zákona (bez uplatnenia daňového bonusu)		04	<b>3 6 , 5 9</b>	
Úhrn príjmov oslobodených od dane podľa § 5 ods. 7 písm. k) zákona (max. 200 €)		05	<b>0 , 0 0</b>	
Úhrn príjmov oslobodených od dane podľa § 5 ods. 7 písm. l) zákona (max. 2 000 €)		06	<b>0 , 0 0</b>	
Úhrn príspevkov na rekreáciu oslobodených od dane podľa § 5 ods. 7 písm. b) zákona		07	<b>0 , 0 0</b>	
z toho	príspevok na rekreáciu za predchádzajúci kalendárny rok	07a	<b>0 , 0 0</b>	
Úhrn príspevkov na športovú činnosť dieťaťa oslobodených od dane podľa § 5 ods. 7 písm. b) zákona		08	<b>0 , 0 0</b>	

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Rodné číslo 7 8 0 4 2 0 / 7 6 3 1



Úhrn príjmov oslobodených od dane podľa § 5 ods. 7 písm. o) zákona (max. 500 €)	09	0,00
Suma nezdaniteľnej časti základu dane na daňovníka podľa § 11 ods. 2 písm. a) zákona	10	1917,92
Suma zamestnávateľom zrazených príspevkov podľa § 11 ods. 8 zákona	11	0,00
Zúčtované a vyplatené za mesiace	12	1-12 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 X X X X X

Údaje o priznanom a vyplatenom daňovom bonuse na vyživované dieťa (§ 33 zákona)

13- Priezvisko a meno dieťaťa	Rodné číslo	Priznaný daňový bonus v mesiacoch
/	/	1-12 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
/	/	1-12 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
/	/	1-12 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
/	/	1-12 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Údaje o ďalších vyživovaných deťoch sa uvádzajú v IV. oddiele v členení podľa r. 13	Úhrnná suma priznaného a vyplateného daňového bonusu (§ 33 zákona) za zdaňovacie obdobie	0,00
Suma daňového bonusu za všetky vyživované deti po mesiacoch	1 0,00 2 0,00 3 0,00 4 0,00	5 0,00 6 0,00 7 0,00 8 0,00
	9 0,00 10 0,00 11 0,00 12 0,00	

## III. ODDIEL - ÚDAJE O ZAMESTNÁVATEĽOVI

Daňové identifikačné číslo

2 1 2 0 9 3 2 4 4 0

Priezvisko

Fyzická osoba

Meno

Titul pred menom / za priezviskom

/

Obchodné meno alebo názov

Právnická osoba

TORCY s.r.o.

Ulica

Trvalý pobyt (fyzická osoba) alebo sídlo (právnická osoba)

Súpisné/orientačné číslo

Pestovateľská

134/2

PSC

Obec

Štát

8 2 1 0 4

Bratislava

Slovensko

Potvrdenie vypracoval (a)

TORCY s.r.o.

Potvrďujeme týmto, že údaje uvedené v potvrdení sú pravdivé.

Podpis a odtlačok pečiatky zamestnávateľa

Dátum 21.01.2026

**Torcy s.r.o.**  
 Pestovateľská 2  
 821 04 Bratislava  
 IČO: 52 182 347  
 IČ DPH: SK2120932440

## IV. ODDIEL - MIESTO NA OSOBITNÉ ZÁZNAMY

1) Vyznačí sa x, ak zamestnávateľ vystavuje opravné potvrdenie podľa § 40 ods. 7 zákona.

# POTVRZENÍ

o zdanitelných příjmech ze závislé činnosti,  
sražených zálohách na daň z těchto příjmů a daňovém zvýhodnění<sup>1)</sup>  
podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“)

za zdaňovací období <sup>2)</sup>

Kurz: 24,6879

Jméno a příjmení poplatníka Radovan Ďurana	Rodné číslo <sup>3)</sup>	20.04.1978
Adresa bydliště (místa trvalého pobytu) Lipová 818/22, Kysucké Nové Mesto	PSČ	02401
Poplatník učinil <del>neučinil</del> prohlášení <sup>5)</sup> <del>na zdaňovací období<sup>4)</sup></del>		
	- na tyto měsíce zdaňovacího období (číselné označení) <sup>4)</sup>	5,6,7,8,9,10,11,12

1.	Úhrn zúčtovaných příjmů ze závislé činnosti zdanitelných v ČR							9571,-	236288
2.	Z ř. 1 příjmy vyplacené nebo obdržené do 31. ledna roku následujícího po skončení zdaňovacího období (§ 5 odst. 4 zákona)								236288
3.	Zúčtováno za měsíce (číselné označení) <sup>6)</sup>	5,6,7,8,9,10,11,12						XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
4.	Doplatky příjmů podle § 5 odst. 4 zákona zúčtovaných za minulá zdaňovací období, vyplacené nebo obdržené v tomto zdaňovacím období								0
5.	Základ daně (ř. 2 + ř. 4)								236288
6.	Skutečně sražená záloha na daň z příjmů uvedených na ř. 2								20070
7.	Skutečně sražená záloha na daň z příjmů uvedených na ř. 4 <sup>7)</sup>								0
8.	Záloha na daň z příjmů celkem (ř. 6 + ř. 7)								20070
9.	Úhrn vyplacených měsíčních daňových bonusů								0
10.	Příspěvek zaměstnavatele na daňově podporované produkty spoření na stáří <sup>8)</sup>							XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
	na doplňkové penzijní spoření								0
	na penzijní pojištění u instituce penzijního pojištění								0
	na soukromé životní pojištění								0
	na dlouhodobý investiční produkt								0
11.	Děti uplatněné jako vyživované pro účely daňového zvýhodnění podle § 35c a § 35d zákona	Jméno a příjmení	Rodné číslo <sup>9)</sup>	ZTP/P od-do	Ve výši na jedno dítě od-do	Ve výši na druhé dítě od-do	Ve výši na třetí a další dítě od-do		
12.	Invalidita (ZTP/P) poplatníka uplatněná jako sleva na dani podle § 35ba odst. 1 písm. c) až e) zákona pro snížení záloh na daň	Od-do						Stupeň invalidity (ZTP/P)	
13.	Roční zúčtování záloh a daňového zvýhodnění za uvedené zdaňovací období nebylo <del>bylo</del> <sup>10)</sup> provedeno s tímto výsledkem <sup>11)</sup>								
	Přeplatek na dani z ročního zúčtování záloh (§ 38ch odst. 5 zákona) ve výši							0 Kč	
	Doplatek ze zúčtování (§ 35d odst. 8 zákona) ve výši							0 Kč	
	Z toho činí přeplatek na dani po slevě								
	<del>doplatek na daňovém bonusu<sup>12)</sup> / přeplacená částka na daňovém bonusu<sup>12)</sup></del>							0 Kč	
	V rámci ročního zúčtování záloh byl základ daně snížen o příspěvek poplatníka na <sup>13)</sup>								
	penzijní připojištění se státním příspěvkem								
	doplňkové penzijní spoření								
	penzijní pojištění u instituce penzijního pojištění								
	soukromé životní pojištění								
	dlouhodobý investiční produkt								
14.	Úhrn pojistného podle § 38j odst. 10 zákona, které je povinen platit daňový nerezident ČR <sup>14)</sup>							1338,02	33033

Toto potvrzení nahrazuje potvrzení vydané dne

Jméno a adresa plátce daně

MTL Group s.r.o.  
Na Zlíchově 18/  
Praha - Hlubočepy, 15200

Daňové identifikační číslo plátce daně

CZ24838560

Vyhotovil František Musil

Telefon/e-mail mzdy@mtlgroup.eu

Dne 18.01.2026

Vlastnoruční podpis plátce daně / osoby oprávněné k podpisu

  
MTL GROUP s.r.o.  
O. Hornofa 143  
435 02 Most, CZ  
IČO: 24838560 DIČ: CZ24838560  
tel.: +420 606 090 280